

Procès-verbal de la Municipalité de Gallichan  
7 novembre 2023

Province de Québec  
District d'Abitibi  
Municipalité de Gallichan

**Séance ordinaire** du conseil municipal de Gallichan, tenue le 7 novembre 2023 à 19 h 00, au bureau municipal de Gallichan et à laquelle assistaient le maire M. Serge Marquis ainsi que les conseiller(ères) suivants :

|        |                         |             |            |
|--------|-------------------------|-------------|------------|
|        | M. Richard Vallières    | Conseiller  | Siège no 1 |
| Absent | M. Daniel Bélanger      | Conseiller  | Siège no 2 |
|        | Mme Francine Lehouiller | Conseillère | Siège no 3 |
|        | Mme Sonia Rivard        | Conseillère | Siège no 4 |
|        | Mme Valérie Bruneau     | Conseillère | Siège no 5 |
|        | Poste vacant            | Conseiller  | Siège no 6 |

Formant quorum sous la présidence de Monsieur Serge Marquis, maire et Mme Lucie Gravel directrice générale intérimaire.

## **2- MOT DE BIENVENUE**

Le maire souhaite la bienvenue au public et aux membres du conseil.

## **3- LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Présences
2. Mot de bienvenue
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
4. Lecture et adoption du procès-verbal du 3 octobre 2023
5. Lecture et adoption du procès-verbal du 24 octobre 2023
6. Dépenses d'octobre 2023
7. Période de questions
8. Affaires en découlant :
  - 8.1 Chaudière à remplacer au sous-sol de l'église
  - 8.2 Suivi demandes citoyens
  - 8.3 Suivi Mon idée de génie!
  - 8.4 Suivi préposée à l'entretien ménager
9. Adoption du PAFIRSPA (résolution modifiée, ajout du belvédère)
10. Adoption du Règlement 260 – pour fonds réservé pour les élections
11. Date d'élection pour nouveau(elle) conseiller(ère)
12. Vente pour taxes 2024 : Première correspondance
13. Avis de motion pour Règlement municipal sur l'usage de l'eau potable
14. Sièges de représentant au conseil d'administration de La Corporation du Transport Public Adapté AO
15. Rapport des comités :
16. Sujet divers :
  - 16.1 Location du Café des Rumeurs
  - 16.2 Budget Loisirs Noël des enfants
  - 16.3 Avis de Motion Règlement d'emprunt
  - 16.4 Entente 9-1-1
  - 16.5 Publipostage
  - 16.6 Réservation église gratuite
  - 16.7 Déneigement des entrées
17. Dates des prochaines séances du conseil
18. Période de questions
19. Fermeture de la séance

**R23-11-199**

IL EST PROPOSÉ par Mme Valérie Bruneau, APPUYÉ par M. Richard Vallières et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que présenté par le maire;

ADOPTÉE

**R23-11-200 4- LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 OCTOBRE 2023**

IL EST PROPOSÉ par Mme Francine Lehouiller, APPUYÉ par Mme Sonia Rivard et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2023 soit accepté tel que présenté au conseil;

ADOPTÉE

**R23-11-201 5- LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 24 OCTOBRE 2023**

IL EST PROPOSÉ par Mme Valérie Bruneau, APPUYÉ par Mme Francine Lehouiller et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 24 octobre 2023 soit accepté tel que présenté au conseil;

ADOPTÉE

**R23-11-202 6- DÉPENSES D'OCTOBRE 2023**

IL EST PROPOSÉ par M. Richard Vallières, APPUYÉ par Mme Sonia Rivard et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents;

QUE le conseil municipal de Gallichan autorise les dépenses énumérées;

ADOPTÉE

**BORDEREAU DE DÉPENSES MUNICIPALES  
Session du 7 novembre 2023**

| MUNICIPALITÉ DE GALLICHAN |                                 |          |
|---------------------------|---------------------------------|----------|
| Payé durant le mois       |                                 |          |
| Paie des employés         | Période se terminant 07-10-2023 | 1 264.00 |
| Paie des employés         | Période se terminant 14-10-2023 | 2 526.10 |
| Paie des employés         | Période se terminant 21-10-2023 | 1 553.46 |
| Paie des employés         | Période se terminant 28-10-2023 | 2 212.77 |
| Paie des élus             | Période se terminant 28-10-2023 | 2 119.14 |
| Revenu Québec             | DAS d'octobre                   | 2 345.93 |
| Revenu Canada             | DAS d'octobre                   | 779.11   |
| Hydro Québec 30           | 207 Riv. Ouest                  | 477.30   |
| Hydro Québec 60           | 188 ch. Gallichan               | 396.10   |
| Hydro Québec 30           | Éclairage public                | 172.14   |
| Hydro Québec 60           | 176 Chemin Gallichan            | 53.82    |
| Hydro Québec 30           | 168 Chemin Gallichan            | 327.88   |
| Hydro Québec 60           | Chemin Gallichan                | 47.17    |
| Hydro Québec 60           | Poteau 94                       | 368.36   |
| Hydro Québec 30           | 188 chemin Gallichan            | 148.10   |

Procès-verbal de la Municipalité de Gallichan  
7 novembre 2023

|                            |    |                                   |                  |
|----------------------------|----|-----------------------------------|------------------|
| Hydro Québec               | 30 | 431 Chemin Rivière Est            | 812.76           |
| Hydro Québec               |    | 204 Rivière Ouest                 | (676.44)         |
| Hydro Québec               |    | 204 Rivière Ouest                 | (184.12)         |
| Hydro Québec               | 30 | 204 chemin Rivière Ouest          | 492.32           |
| <b>TOTAL</b>               |    |                                   | <b>15 235.90</b> |
| <b>À payer</b>             |    |                                   |                  |
| Canadian Tire              |    | Aspirateur Antigel                | 164.53           |
| Canadian Tire              |    | Morceaux aqueduc + 3 arrêts       | 43.08            |
| Canadian Tire              |    | Sceau suceur p auto mc 15'        | 83.08            |
| FQM Services               |    | Travaux comptes de taxes          | 1 207.24         |
| Grant Thornton             |    | Honoraires professionnels         | 895.11           |
| Serres de Gallichan        |    | Location tracteur                 | 172.46           |
| MRC                        |    | Vidange Municipalité              | 217.44           |
| XÉROX                      |    | (c. 361,25) (N.37,62) C 168,80    | 652.68           |
| Quincaillerie Palmarolle   |    | Madrier 2x6x12 (2x4x8)            | 402.84           |
| Quincaillerie Palmarolle   |    | Lumière détecteur mouvement       | 216.33           |
| Quincaillerie Palmarolle   |    | Teinture pinceau courroie ponçage | 214.76           |
| Émilien Larochelle         |    | Contreplaqué, madrier             | 289.22           |
| Pyromont                   |    | inspection caserne                | 489.80           |
| ARÉO Feu                   |    | Test de pompe                     | 1 561.36         |
| SEAO                       |    | 2 demandes addenda                | 3.74             |
| Roberge                    |    | Panneaux descente Bibliothèque    | 339.44           |
| Roberge                    |    | Douilles vis Bibliothèque         | 76.14            |
| Roberge                    |    | Treillis vinyle                   | 74.62            |
| Ville de Macamic           |    | Techniciens et déplacements       | 4 035.92         |
| Ville de La Sarre          |    | Étude services pompiers           | 3 520.00         |
| Norfil                     |    | Chlore aqueduc                    | 152.08           |
| Norfil                     |    | Remb. contenants                  | (30.00)          |
| Cablevision                |    | Résiliation de contrat            | 860.10           |
| Collard Scie à Chaîne      |    | Gaz mixé                          | 91.98            |
| Télébec                    |    | Station pompage                   | 125.45           |
| Technilab                  |    | Analyse eau                       | 227.65           |
| Technilab                  |    | Analyse eau                       | 116.12           |
| Technilab                  |    | Modification certificat           | 51.74            |
| Technilab                  |    | Analyse eau                       | 262.14           |
| Matériaux Abitibi          |    | Aqueduc vadrouille                | 51.72            |
| Jean-Guy Roy Ent.          |    | Nivelage contrat 6/7              | 7 395.78         |
| J.L.R.                     |    | Contrat novembre 2023             | 2 808.75         |
| Les entreprises combinées  |    | Location Ligne 01-10 au 31-10     | 143.72           |
| Lucie Gravel               |    | Déplacements dépôts/colloque      | 33.04            |
| Maude Touzin               |    | Déplacements Macamic La Sarre     | 90.86            |
| Municipalité de Palmarolle |    | Sauvetage Rivière Est             | 470.00           |
| Station du coin            |    | Essence camion                    | 213.78           |
| 9435-3976 Québec Inc.      |    | Gravier Rivière Ouest             | 27 973.76        |
| Remorquage 2000            |    | Transport ponceau                 | 567.41           |
| Transport R. Bérubé        |    | Travaux Rang 10                   | 5 306.10         |
| Transport R. Bérubé        |    | Travaux Rang 10                   | 4 828.95         |
| Petite Caisse              |    | Produits entretien (Maxi)         | 22.97            |
| Petite Caisse              |    | Produits entretien (C. Tire)      | 83.30            |

Procès-verbal de la Municipalité de Gallichan  
7 novembre 2023

|                              |                                 |                  |
|------------------------------|---------------------------------|------------------|
| Petite Caisse                | Produits entretien Café Rumeurs | 33.66            |
| Petite Caisse                | Produits entretien Café Rumeurs | 153.04           |
| Petite Caisse                | Lettre recommandée              | 14.67            |
| J.G.R. LTÉE                  | Poteau                          | 9.76             |
| Poste Canada                 | Publipostage                    | 33.25            |
| Poste Canada                 | Publipostage                    | 36.29            |
| Visa                         | Intérêts EC 31-10               | 1.12             |
| Visa                         | Intérêts EC 29-09               | 1.47             |
| Commission des Loisirs       | Noël Enfants résolution         | 1 750.00         |
|                              |                                 | <b>68 540.45</b> |
| <b>TOTAL Payé et à payer</b> |                                 | <b>83 776.35</b> |

## 7- PÉRIODE DE QUESTIONS

- Qui fera le déneigement des cours? M. Guillaume Breton fera le déneigement des cours et M. Mario Gourde fera l'entretien des entrées des bâtiments;
- Est-ce qu'on pourrait avoir une pancarte défense de chasser à l'entrée du chemin Gingras et Leroux? Des informations seront prises si nous devons faire un règlement. Vérifier les subventions. Tenir M. Raymond Gingras au courant;
- Faire éteindre lumière au coin du gazebo. Allumer la lumière au Café des Rumeurs. Lampadaire en avant de l'église est brûlé.

## 8- AFFAIRES EN DÉCOULANT

### 8.1 Chaudière à remplacer au sous-sol de l'église

Passer dans le PRABAM avant le 21 mai 2024. Nous attendons une autre soumission.

### 8.2 Suivi demandes citoyens

Faire éteindre la lumière au coin du gazebo. Allumer la lumière au Café des rumeurs. Lampadaire en avant de l'église est brûlé. Autres demandes. Corrections à venir.

### 8.3 Suivi Mon idée de génie!

Mon idée de génie sera envoyée au Carrefour Jeunesse Emploi, pour l'obtention d'un montant de 500.00\$.

### 8.4 Suivi préposée à l'entretien ménager

Nous avons engagé Léa Gélinas pour l'entretien ménager, elle a un petit contretemps alors c'est Virginie Lévesque-Chatelle qui dépanne pour le moment (aux semaines).

R23-11-203

## 9- ADOPTION DU PAFIRSPA (résolution modifiée, ajout du belvédère)

ATTENDU QU' un nouveau programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) a été créé, afin de permettre à la population québécoise, dont les citoyens de Gallichan, d'avoir un plus grand accès à ces derniers;

ATTENDU QUE ce programme permettra notamment à la municipalité de Gallichan de présenter un projet pour lequel elle pourra demander une

aide financière pouvant atteindre 66% des coûts admissibles, jusqu'à 200,000\$ pour les infrastructures de plein air (volet 2);

ATTENDU QUE l'aide financière serait utilisée pour des travaux extérieurs à la marina de Gallichan, l'ajout d'un bloc sanitaire et fosse septique à la descente de bateaux, ainsi que l'ajout d'un belvédère sur l'île de Gallichan;

IL EST PROPOSÉ par Mme Sonia Rivard, APPUYÉ par M. Richard Vallières et résolu à l'unanimité des conseillers(ères) présents;

- d'autoriser Madame Maude Touzin, à signer au nom de la municipalité de Gallichan, tous documents relatifs à la demande d'aide financière présentée en 2023-2024 dans le cadre du Programme et, si cette demande est acceptée par le Ministère, la convention d'aide financière dans le cadre du Programme;
- de confirmer que madame Valérie Bruneau est l'élue responsable des questions sur le projet.

ADOPTÉE

R23-11-204

10- **ADOPTION DU RÈGLEMENT 260 – POUR FONDS RÉSERVÉS POUR LES ÉLECTIONS**

RÈGLEMENT INTITULÉ « RÈGLEMENT CONCERNANT LA CRÉATION D'UN FONDS RÉSERVÉ POUR LES DÉPENSES LIÉES À LA TENUE D'UNE ÉLECTION ET AFFECTATION DES SOMMES NÉCESSAIRES »

CONSIDÉRANT QUE l'entrée en vigueur, le 5 novembre 2021, de la Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la Loi sur l'éthique et la déontologie municipale et diverses dispositions législatives, connue sous le nom de « Projet de loi 49 »;

CONSIDÉRANT QUE depuis le 1er janvier 2022, les municipalités doivent constituer un fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection, et ce, conformément aux articles 287.1 et 278.2 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

CONSIDÉRANT QUE le conseil verra à affecter annuellement les sommes nécessaires à ce fonds pour la tenue de la prochaine élection générale et que cette affectation annuelle doit être établie après consultation du président d'élection;

CONSIDÉRANT QUE le conseil doit affecter annuellement au fonds les sommes nécessaires afin que le fonds soit suffisant l'année où doit être tenue la prochaine élection générale et permettre de pourvoir au coût de cette élection;

CONSIDÉRANT QUE le coût de la prochaine élection générale est présumé au moins égal au coût de la dernière élection générale ou de celle précédente (selon le plus élevé des deux);

CONSIDÉRANT QUE pour les quatre premières années du présent règlement, il y a lieu d'affecter à ce fonds une somme annuelle de 1500.00\$, rétroactif aussi pour 2022;

CONSIDÉRANT QUE la somme annuelle mentionnée ci-dessus devra faire l'objet d'une révision par le conseil, après consultation du président d'élection, et, s'il y a lieu, d'une modification réglementaire après chaque élection partielle ou générale;

CONSIDÉRANT QU' un avis de motion relatif au présent règlement a été donné lors de la séance du 3 OCTOBRE 2023;

CONSIDÉRANT QU' un projet de règlement a été déposé lors de la séance du 3 OCTOBRE 2023;

POUR CES MOTIFS ET EN CONSÉQUENCE, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

#### ARTICLE 1

##### PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

#### ARTICLE 2

##### CRÉATION D'UN FONDS RÉSERVÉ

Un fonds réservé au financement des dépenses liées à la tenue d'une élection est créé (ci-après « Fonds Réserve »). Pour la création de ce Fonds Réserve, la directrice générale est autorisée à signer tout document pertinent et nécessaire à l'ouverture d'un compte auprès de la Caisse Desjardins d'Abitibi-Ouest;

#### ARTICLE 3

##### CONSTITUTION DU FONDS

Ce Fonds Réserve est constitué des sommes affectées annuellement par le conseil.

#### ARTICLE 4

##### AFFECTATION

Le conseil doit affecter annuellement au Fonds Réserve les montants minimums suivants :

- Un montant minimum de 1 500 \$ pour l'exercice financier 2022;
- Un montant minimum de 1 500 \$ pour l'exercice financier 2023;
- Un montant minimum de 1 500 \$ pour l'exercice financier 2024;
- Un montant minimum de 1 500 \$ pour l'exercice financier 2025.

#### ARTICLE 5

##### PROVENANCE DES MONTANTS AFFECTÉS

Les fonds nécessaires à cette affectation annuelle sont puisés à même l'excédent de fonctionnement non affecté, et versés dans le Fonds Réserve le ou vers le 31 mars de chaque année.

#### ARTICLE 6

##### UTILISATION DU FONDS

Les montants disponibles dans le Fonds Réserve doivent servir uniquement à payer les dépenses liées à la tenue d'une élection. Lors

d'une élection générale ou d'une élection partielle, le président d'élection doit, en priorité sur tout autre fonds, réserve ou revenus, utiliser les montants contenus dans le Fonds Réserve pour financer les dépenses liées à la tenue de cette élection.

#### ARTICLE 7

##### EXCÉDENTS

Tout excédent des revenus sur les dépenses, le cas échéant, demeurera dans le Fonds Réserve pour utilisation future.

#### ARTICLE 8

##### DURÉE

La durée d'existence du Fonds Réserve est fixée pour une durée indéterminée, compte tenu de sa nature.

#### ARTICLE 9

##### ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

#### ADOPTÉE

Avis de motion : 3 octobre 2023  
Présentation : 3 octobre 2023  
Adoption : 7 novembre 2023  
Entrée en vigueur : 10 novembre 2023

#### **11- DATE D'ÉLECTION POUR NOUVEAU(ELLE) CONSEILLER(ÈRE)**

La date des élections a été fixée au 28 janvier 2024, mais une demande a été déposée pour remettre la date au mois de février.

#### **12- VENTE POUR TAXES 2024 : PREMIÈRE CORRESPONDANCE**

Première correspondance à savoir si nous avons des citoyens à envoyer en vente pour non-paiement de taxes. Reporté au mois prochain.

#### **13- AVIS DE MOTION POUR RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'USAGE DE L'EAU POTABLE**

Reporté

#### **14- SIÈGE DE REPRÉSENTANT AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CORPORATION DU TRANSPORT PUBLIC ADAPTÉ AO**

Aucun intérêt

#### **15- RAPPORT DES COMITÉS**

##### **15.1 Loisirs :**

- Réunion hier, maintenant à 7 membres
- Le Noël des enfants aura lieu
- Halloween, de belles surprises

**15.2 Maison des jeunes :**

- Les jeunes manquent à l'appel

**15.3 Sécurité incendie :**

- Informations

**15.4 Chemins :**

- Travaux pavage Rivière-Ouest terminés
- Ponceaux dans le rang 10
- Montant de 30,000.00\$ de la députée

**15.5 Autres :**

- MRC travaille sur le budget 2024 CVMR, coûts excessifs

**16- SUJETS DIVERS :**

**16.1 Location du Café des Rumeurs**

Offrir la location du sous-sol avant le haut, car les vitres sur les tables sont très dispendieuses. Il y a aussi la collection Joseph Bérubé sur place, alors devrait toujours avoir une personne responsable. Peut-être exiger une assurance lors des locations.

**R23-11-205**

**16.2 Budget Loisirs Noël des enfants**

IL EST PROPOSÉ par Mme Francine Lehouiller, APPUYÉ par Mme Valérie Bruneau et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

QUE le montant de 1,750.00\$ soit décaissé du budget et déposé au compte;

ADOPTÉE

**16.3 Avis de motion Règlement d'emprunt**

M. Richard Vallières donne Avis de Motion, que lors d'une prochaine séance, il sera adopté le règlement d'emprunt #262, modifiant le règlement #258, décrétant une dépense de 292,512.00\$ et un emprunt de 292,512.00\$, pour consolider le déficit accumulé au 31 décembre 2021, afin d'ajuster certaines clauses du règlement #258. Présentation du règlement.

**R23-11-206**

**16.4 Entente 9-1-1**

ATTENDU QUE le service 9-1-1 de prochaine génération, desservi par BELL CANADA remplace le service 9-1-1 évolué;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par M. Richard Vallières, APPUYÉ Mme Valérie Bruneau et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

D'AUTORISER la directrice générale intérimaire à signer l'entente avec BELL CANADA pour le service 9-1-1 de prochaine génération;

ADOPTÉE



**R23-11-207**

**16.5 Publipostage**

IL EST PROPOSÉ par Mme Francine Lehouiller, APPUYÉ par Mme Valérie Bruneau et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

D'AUTORISER le publipostage pour aviser les citoyens du Noël des enfants 2023 à Gallichan;

ADOPTÉE

**R23-11-208**

**16.6 Réservation église gratuite**

IL EST PROPOSÉ par Mme Valérie Bruneau, APPUYÉ M. Richard Vallières et résolu à l'unanimité des conseiller(ères) présents ;

D'AUTORISER la location de l'église gratuitement pour le Noël des enfants;

ADOPTÉE

**R23-11-209**

**16.7 Déneigement des entrées**

IL EST PROPOSÉ par Mme Francine Lehouiller, APPUYÉ par M. Richard Vallières et résolu à l'unanimité des conseillers (ères) présents;

D'ENGAGER M. Mario Gourde à raison de trois heures par déneigement pour les entrées des bâtiments à son taux horaire habituel.

ADOPTÉE

**17- DATES PROCHAINES DE SÉANCES DU CONSEIL**

- Séance de travail (budget 2024), le 21 novembre 2023 à 19 :00
- Séance de travail le 28 novembre 2023 à 19 :00
- Séance ordinaire, le 5 décembre 2023 à 19 :00

**18- PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question

**R23-11-210**

**19- FERMETURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 20 :10 et PROPOSÉE par M. Richard Vallières, par Mme Francine Lehouiller et unanimement résolue par les conseiller(ères) présents;

ADOPTÉE

Procès-verbal de la Municipalité de Gallichan  
7 novembre 2023

---

M. Serge Marquis  
Maire

---

Mme Lucie Gravel  
Directrice générale intérimaire